사회적 네트워크 (Social Network; LSNS-R)						
이제부터는, 얼마나 자주 귀하가 가족/친척이나 친구를 만나고 이야기를 나누는 지에 대해 묻는 질문입니다. For the next six questions, I will ask you about the number of people, either family or friends, who you see or talk to and how often.						
가족 : 먼저 가족에 대해 여쭤보겠습니다. 결혼이나 혈연관계로 맺어진 "가족"들을 생각하시고 다음 질문에 대답해 주시길 바랍니다. First questions are about family. Considering the people to whom you're related either by birth or marriage						
1) 보통 한 달에 한번정도 연락하거나 만나는 가족/친척이	0 🗆	1 🗆	2 🗍	3 □	4 🗍	5
몇 명이나 있습니까? How many <u>relatives</u> do you see or hear from	전혀	1	2	3 or 4	4 <u> </u>	9 +
at least once a month? 2) 가장 자주 연락하는 가족/친척과는 얼마나 자주	0 🗆	1 🗍	2 🗌	3 🔲	4 🔲	5
만나거나 연락합니까? How often do you see or hear from <u>relative</u>		아주 가끔	때때로	자주	▪ □ 매우 자주	항상
with whom you have the most contact?	never	seldom	sometimes	often	very often	always
3) 개인적인 문제에 관해 털어놓을 만큼 편안하게 느끼는	0 🔲	1 🔲	2 🔲	3 🔲	4 🔲	5
가족/친척이 몇 명이나 있습니까? How many <u>relatives</u> do you feel at ease with-that you can talk about private matters?	전혀	1	2	3 or 4	5 – 8	9 +
4) 필요할 때 도움을 요청할 정도로 가깝게 느끼는 가족/	0 🗆	1 □	2 🗍	3 🔲	4 🗍	5
친척이 몇 명이나 있습니까? How many <u>relatives</u> do you feel	전혀	1	2	3 or 4	- 4 ∟	9+
close to, such that you could call on them for help? 5) 가족/친척들이 중요한 결정을 앞두었을 때, 이에 대해	0 🗆	1 🗍	2 🔲	3 🔲	4 🔲	5
의 기득7선적들의 중요인 결정을 표구 있을 때, 이에 데에 얼마나 자주 귀하와 상의합니까? When one of your relatives	전혀	□□ 아주 가끔	~ 때때로	자주	4 □ 매우 자주	₩ 항상
has an important decision to make, how often do they talk to you about it?	never		sometimes	often	very often	always
6) 귀하가 중요한 결정을 해야 할 때, 가족/친척들 중 얼마	0 🗆	1 🗍	2 🗍	3 □	4 🗍	5
나 자주 귀하와 상의해 줄 수 있는 사람이 있습니까? How	전혀	□ 아주 가끔	때때로	자주	▼□ 매우 자주	하상
often is one of your <u>relatives</u> available for you to talk to when you have an important decision to make?	never	seldom	sometimes	often	very often	always
친구 : 이제 같은 내용으로 친구에 대해 질문드리려고 합니다. 귀하와 가까이 살고 있는 이웃을 포함한 모든 친구들						
을 생각하시고 대답해 주시길 바랍니다. I am going to ask you the same questions but this time about your friends. Considering all of your						
friends including those who live in your neighborhood.						
1) 보통 한 달에 한 번정도 연락하거나 만나는 친구가 몇	0 🗆	1 □	2 🖂	3 □	4 🖂	5□
명이나 있습니까? How many <u>friends</u> do you see or hear from at	전혀	1	2	3 or 4	5-8	9+
least once a month?					<u></u>	
2) 가장 자주 연락하는 친구와는 얼마나 자주 만나거나 연락합니까? How often do you see or hear from friends with whom	0 □ 전혀	1 □ 아주 가끔	2 □ · 때때로	3 □ . 자주	4 ∐ 매우 자주	5□ 항상
연역업다까? How often do you see or near from <u>mends</u> with whom you have the most contact?	전역 never		sometimes	often	very often	always
3) 개인적인 문제들에 관해 털어놓을 만큼 편안하게 느끼						
는 친구가 몇명이나 있습니까? How many <u>friends</u> do you feel	0 □ 전혀	1 🔲 1	2 🔲 2	3 🔲 3 or 4	4 □ 5 – 8	5 <u> </u>
at ease with that you can talk about private matters?	U-1			0 01 4		
4) 필요할 때도움을 요청할 정도로 가깝게 느끼는 친구	0 🔲	1 🔲	2 🔲	3 🔲	4 🔲	5
가 몇명이나 있습니까? How many <u>friends</u> do you feel close to, such that you could call on them for help?	전혀	1	2	3 or 4	5 – 8	9 +
5) 친구들이 중요한 결정을 앞두었을 때, 이에 대해 얼마	0 🔲	1 🗍	2 🗍	3 🔲	4 🗍	5
나 자주 귀하와 상의합니까? When one of your <u>friends</u> has an	전혀	아주 가끔	_		매우 자주	

Prepared by Banghwa Lee Casado, PhD., MSW; Michin Hong, MSW; Jeongha Hwang, MSW

아주 가끔

seldom

1 🗌

seldom

never

0

전혀

never

sometimes

2 🗌

sometimes

때때로

often

3

자주

often

very often

4

매우 자주

very often

always

5

항상

always

Hong, M., Casado, B. L., Harrington, D. (2011). Validation of Korean Versions of The Lubben Social Network Scales in Korean Americans. *Clinical Gerontologists*, 34, 319-334. doi:10.1080/07317115.2011.572534

important decision to make, how often do they talk to you about it?

자주 귀하와 상의해 줄 수 있는 사람이 있습니까? How

often is one of your friends available for you to talk to when you have an

6) 귀하가 중요한 결정을 해야 할 때, 친구들 중 얼마나

important decision to make?